



ZF Friedrichshafen AG, 81275 Auerbach

Firma Magna PT S.p.A.
Alessio Giusto
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO BA
ITALY

96027046

Delivery Note

our Delivery/Date : 55389737 / Jun 23, 2023
Delivery date : Jun 26, 2023
your Reference no.: 6059766096 / Dec 7, 2022
Order no.: 6821836 / Jan 13, 2023
Customer no.: 120036
your Contact person : Natalia Alexandrov
Dock / gate : 499
Contact person : Annina Reiter

Terms of Delivery : DAP Modugno

Weights (gross/net) - Volume - Selections

Gross weight 60 KG Net weight 45 KG
Volume 0.136 M3

GT-13575 | VGSi

LN: 10306843

4500663550

180345523
5012724337

326114

Item	Material Description	Quantity	Weight
000100	X00-02-13575	9 PC	50 KG

MHEV Inverterboard

Customer article no : A7249000400
8F-eDCT Charge EC1
Inverterboard Firma ZF Friedrichshafen AG
Unser Angebot vom 11.10.2022

KEM-Nr.: PAM74321
Projekt: D7243
Baulos: QG3

Sachnummer Magna: M0152871

DMC-Codes:

100090138152316700022002001011000000
100090138152316700009002001011000000
100090138152316700010002001011000000
100090138152316700013002001011000000
100090138152316700003002001011000000
100090138152316700025002001011000000
100090138152316700021002001011000000
100090138152316700007002001011000000
100090138152316700001002001011000000

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 9
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 1
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 27/06/23
Firma

Vorsitzender des Aufsichtsrats: Dr. Heinrich Hiesinger
Vorstand: Dr. Holger Klein (Vorsitzend/CEO), Dr. Martin Fischer,
Michael Frick, Sabine Jaskula, Dr. Peter Laier, Stephan von Schuckmann
Sitz: Friedrichshafen · Handelsregister: Amtsgericht Ulm HRB 630206
USt-IdNr.: DE 145374190 · Steuer-Nr.: 61021/00924 · Bankverbindungen:
Deutsche Bank Nürnberg (BLZ 760 700 12) IBAN DE92 7607 0012 0881 5300 00
SWIFT-DEUTDEMM760
www.zf.com

Rechnungsanschrift Lieferant: ZF Friedrichshafen AG
E-Auerbach (DE)
81275 Auerbach
Deutschland
Telefon +49 9643 18-0
Fax +49 9643 18-1262
Werkanschrift: ZF Friedrichshafen AG
E-Auerbach (DE)
Graf-Zeppelin-Straße 1
81275 Auerbach
Deutschland
Telefon +49 9643 18-0
Fax +49 9643 18-1262



Firma Magna PT S.p.A.
Alessio Giusto
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO BA
ITALY

Doc. no. / Date
55389737 / Jun 26, 2023

Page 2 of 2

Item	Material Description	Quantity	Weight
------	-------------------------	----------	--------

Shipp. unit Quantity Lot

504423402 9

This item is subject to export control requirements.

Classification:

- EU Dual-Use List; 3A225

900001	91.219.771	1	PC	10	KG
--------	------------	---	----	----	----

One Way palett not stackable

We supply to our general terms of delivery and terms of payment.
The agreed terms of delivery are subject to Incoterms 2010.

Vorsitzender des Aufsichtsrats: Dr. Heinrich Hiesinger
Vorstand: Dr. Holger Klein (Vorstand/CEO), Dr. Martin Fischer,
Michael Frick, Sabine Jaskula, Dr. Peter Laler, Stephan von Schuckmann
Sitz: Friedrichshafen • Handelsregistereintrag Amtsgericht Ulm HRB 630208
USt-IdNr.: DE 145374190 • Steuer-Nr.: 61021/00924 • Bankverbindungen:
Deutsche Bank Nürnberg (BLZ 760 700 12) 861630000 IBAN DE92 7607 0012 0881 5300 00
SWIFT-DEUTDEMM760
www.zf.com

Rechnungsanschrift Lieferant:	Werksanschrift:
ZF Friedrichshafen AG	ZF Friedrichshafen AG
E-Auerbach (DE)	E-Auerbach (DE)
81276 Auerbach	Graf-Zeppelin-Straße 1
Deutschland	81276 Auerbach
Telefon +49 9843 18-0	Deutschland
Fax +49 9843 18-1262	Telefon +49 9843 18-0
	Fax +49 9843 18-1262

Seite 1

Ladeliste Versand

23.06.2023

12:32:45

Transportnummer 73154443

Tr.Dispostelle 6108 ZF EE Auerbach

VA: 01 LKW Sped.: 67263 Just In Time Logistics Sp. z o.o.
Lieferanschrift: Firma Magna PT S.p.A. VTRLK-STRAS& 70026 Modugno

Gesamtgewicht: 60,00 Anzahl Behälter: 00001

St Material	Behälter	Lagerfach Erfassungsdatum	Bezeichnung Menge	Bruttogew.	Nettogew.
----------------	----------	------------------------------	----------------------	------------	-----------

00 91.219.771 X00-02-13575	504423402 55389737	23.06.2023 11:41:01	EINWEG-PAL Nicht Stapelbar 9 ST MHEV Inverterboard	54	44
-------------------------------	-----------------------	------------------------	---	----	----

2

Egzemplarz dla odbiorcy
Exemplar für den Empfänger
Copy for consignee

Rubryki obwiedzione tuszem i liniami wypełnia przewoźnik.
Die mit fett gedruckten Linien eingetragenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

Włącznie oraz
einschließlich
including and

1 - 15

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the sender's responsibility

19 + 20 + 22

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country) ZF Friedrichshafen AG Graf-Zeppelin-Straße 1 DE-91275 Auerbach		MIĘDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę. Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegen- tolligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR) This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR) CMR	
2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country) firma Magma pt S.p.A. Messio giusto Via dei ciclamini 4 IT-20026 Modugno		16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country) STP Sp. z o.o. Sp.k. Rzędowice 8 32-210 Książ Wielki NIP: 659-154-78-44, REGON: 369994322 KM 15141 WW 810 SN	
3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country) IT-20026 Modugno		17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (Name, address, country)	
4 Miejsce i data załadunku (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Verladung (place, country, date) Place and date taking over the goods (place, country, date) ZF Friedrichshafen AG Graf-Zeppelin-Straße 1 DE-91275 Auerbach 23.06.23		18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations	
5 Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached			
6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos 55369732 001	7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages 1 Palet	8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing	9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods
10 Numer statystyczny Statistiknummer Statistical number		11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg 70 kg	
12 Objętość w m3 Umfang m3 Volume in m3			
Klasa Klasse Class	Liczba Ziffer Number	Litera Buchstabe Letter	(ADR*)
13 Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions		19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements	
14 Postanowienia co do przewoźnika Frechzahlungsanweisungen Instruction as to payment for carriage Przewoźnik zapłacony / frei / Carriage paid Przewoźnik niezapłacony / Unfrei / Carriage forward		20 Do zapłaty Zu zahlen vom: To be paid by Przewoźnik / Fracht / Carriage charges Bonifikaty / Ermäßigungen Deductions Saldo / Zuschläge / Balance Dopłaty / Nebengebühren / Supplm. charges Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous Ubezpieczenie Razem / Gesamtsumme / Total to be paid Nadawca Absender Sender Waluta / Währung / Currency Odbiorca Empfänger Consignee	
21 Wystawiono w Ausgefertigt in Established in dnia am on		15 Zapłata / Rückersattung / Cash on deliver	
22 ZF Friedrichshafen AG Graf-Zeppelin-Straße 1 DE-91275 Auerbach Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender		23 Eryk Janczyk STP Sp. z o.o. Sp.k. Rzędowice 8 32-210 Książ Wielki NIP: 659-154-78-44, REGON: 369994322 23.06.23 Podpis i stempel przewoźnika Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier	
24 Przesyłkę otrzymano / Gut empfangen / Goods received Miejscowość Ort Place MAGMA Magma pt S.p.A. Via dei ciclamini 4 20026 MODUGNO (BA) Podpis i stempel odbiorcy Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee			

W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania załącznika, należy podać w ostatnim wierszu tabeli, liczbę oraz w danym przypadku hazard.
Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Beschäftigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, sowie gegebenenfalls die Buchstabe.
In case of dangerous goods mention, besides the possible indication on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.